

Co slovo, to perla: Poslechněte si noblesního Saturnina ve hvězdně obsazeném audio zpracování

Více než 80 let se příběh nevyzpytatelného sluhy drží na výsluní díky rafinovanému humoru, vytríbenému jazyku a nezapomenutelným hrdinům. Překvapují, leckdy dohánějí k šílenství, ale zaručeně pobaví. Jejich jedinečnost nyní vynikne i v audio adaptaci. Poprvé se totiž v tomto formátu každá z postav dočkala vlastního interpreta – a to skutečně výjimečného. V roli Saturnina se představí Jaroslav Plesl. Jeho pánem je Saša Rašilov. Doktoru Vlachovi propůjčil hlas Ivan Trojan, svébytné tetě Kateřině pak Lenka Krobotová.



Scény z humoristického příběhu Zdeňka Jirotky jsou nestárnoucí klasikou. Situace, kdy oddaný, leč laskavě poťouchlý sluha Saturnin přestěhuje svého pána z pohodlného bytu na loď, je legendární. Stejně jako dovolená u svérázného dědečka, jehož dům je kvůli povodni načas odříznut od civilizace. Vstupy tety Kateřiny a jejího syna Milouše si budete dlouho pamatovat, podobně jako bonmoty doktora Vlacha. Všechna čtenáři i diváky milovaná dobrodružství, kterým Saturnin čelí s jiskřivým vtipem, znovu ožívají. A to v audio novince, která je výsledkem spolupráce Audioteky a nakladatelství Šulc–Švarc.

Saturnin ve skvělé formě

„Saturnin je dokonalé dílo. Úpravy jsme tedy zaměřili jen na to, aby v celé kráse vyznělo i v audio podobě. Šlo především o to, převést vnitřní promluvy Saturninova pána do dialogů,“ vysvětluje Pavel Hurta, který je v Audiotece ředitelem strategického obsahu. Titul si posluchači mohou vychutnat v takzvaném superprodukčním zpracování. Atmosféru scén v něm dokreslují zvukové kulisy jako bouřka, zvuky deště a zpěv ptáků, ale také ruch kavárny – a to v přísně dobovém vyznění, tedy například bez hučení ledničky. Na celkovém dojmu se výrazně podílí rovněž zvolená hudba.

Výtečné obsazení ikonických postav

Především je však nová audio verze *Saturnina* postavena na hereckých výkonech, které zdůrazňují osobitost jednotlivých charakterů. Uhlazený a přitom mile šibalský projev Saturnina příjemně vyzní v podání Jaroslava Plesla. Jeho trochu roztržitý, v románu bezejmenný pán vystupuje v audio verzi jako Zdeněk. Načetl ho Saša Rašilov.

Okouzlující slečnou Barborou se v novince stala Veronika Khok Kubařová, role Milouše se zhostil Pavel Neškudla a dědečka mistrně ztvárnil Viktor Preiss. Kromě již zmiňovaného Ivana Trojana a Lenky Krobotové se fanoušci mluveného slova mohou těšit také na Jiřího Schwarze, Zbyška Horáka, Annu Fixovou, Ivanu Uhlířovou a další interprety. Režie se ujal zkušený Jakub Tabery, který stojí například za oceňovaným audio bestsellerem *Sluha dvou pánů*.



Nečekané situace, vtipné dialogy a laskavý humor vás budou díky *Saturninovi* provázet minimálně sedm hodin a patnáct minut. Právě tak dlouho vám poslech novinky zabere. Zaposlouchat se můžete již nyní, a to v aplikaci Audioteka, na webu audioteka.cz nebo v Audioteka Klubu.



Tvůrčí tým audio novinky *Saturnin*

Autor: Zdeněk Jirotka

Úprava textu a dramtizace: Martin Vokoun

Produkce: Radka Kopecká, Barbora Ježková a Radim Dušek

Zvuk: Nela Bicanová

Režie: Jakub Tabery

Obsazení: Jaroslav Plesl, Saša Rašilov, Viktor Preiss, Ivan Trojan, Veronika Khek Kubařová, Lenka Krobotová, Pavel Neškudla, Jiří Schwarz, Zbyšek Horák, Anna Fixová, Ivana Uhlířová, Petr Neskusil, Kajetán Písařovic, Karolína Půčková, Martin Dusbaba, Václav Krátký a Martin Hlubocký

Natočeno ve studiu 5Guests v roce 2025.

O Audiotece

Audioteka je jednou z největších platform s audioknihami v České republice. Na tuzemském trhu oslavila v říjnu 2024 třináct let existence. Vedle české klasiky, detektivek, sci-fi, fantasy a cestopisů přináší posluchačům také faktografická díla, biografie i tituly zaměřené na sebezdravý a zdravý životní styl. Poslech na míru umožňuje aplikace Audioteka s řadou vylepšených funkcí, díky nimž si posluchači audioknihy vychutnají i bez připojení k internetu. Více o novinkách, službách i titulech najdete na www.audioteka.cz.

Kontakt pro média: Evžen Belanová, e-mail: mediacz@audioteka.com, tel: 777 202 392